



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

July 2, 2023

2 de Julio del 2023

13th Sunday in Ordinary Time

Decimotercer Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 10:37-42

Evangelio: Mateo 10:37-42

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: John Vasbinder

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Thirteenth Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 10:37-42

Dual rewards for a true Charity

Today's first reading and Gospel remind us of the joy and blessings that come from a true charity directed to God and others. True charity can be said to be a fervent love expressed in our selfless giving of self, time, and treasure to God and others. When we give ourselves, hearts, talent, time or treasure to God and others in true charity or without expecting a return we feel happy down in our heart. Consequently, it gives joy to see that our true charity makes a difference in the recipient's life. Thus, the saying that there is more joy in giving than in receiving. For example, in the first reading it was the true joy that radiates from true charity that motivated the woman of Shunem to convince her husband to give Prophet Elisha permanent residence in their house. In return the couple were rewarded with a son for their cheerful and selfless service to Elisha (2 Kings 4:8-11).

St. Paul in the second reading reminds us that true charity or fervent love expressed in selfless giving of self to God and others is not an impossible commandment to be observed. God can't command us to do the impossible; hence, He expressed His own selfless love in His Son who died that we may live and enjoy everlasting joy. St. Paul also reminds us that just as Christ's selfless love for us unites him to His Father's love, our charity unites us to the divine love and joy too.

In today's Gospel Christ acknowledged that the fervent love or charity we show to others will tie us to the divine love and joy by stating thus: "Whoever receives you receives me, and whoever receives me receives the one who sent me. And whoever gives only a cup of cold water to one of these little ones to drink because the little one is a disciple—Amen I say to you, he will surely not lose his reward" (Matthew 10:40-42). However, he maintained that charity or love of God is more rewarding than the love of man and other things. Probably this is one of the reasons he said: "Whoever loves mother, father, son or daughter more than me is not worthy of me" (Matthew 10:37). In other words Christ is not discouraging love of our family and others, rather he is saying the love of God comes first and so we should not allow the love of men or things to hinder us from expressing true charity in our selfless giving of our time, treasure and talent to God and others. May God help us not to hinder others from the practicing of their true charity. And may He reward us with His eternal joy as we love Him first and love others as we love ourselves.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

7/1/2023	Sat	5:30PM	All Souls
7/2/2023	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
7/2/2023	Sun	11:30AM	+ Julio Cesar Rueda Marín

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Mateo 10:37-42

Recompensas duales para una verdadera organización benéfica

La primera lectura y el Evangelio de hoy nos recuerdan la alegría y las bendiciones que provienen de una verdadera caridad dirigida a Dios y a los demás. Se puede decir que la verdadera caridad es un amor ferviente expresado en nuestra entrega desinteresada de nosotros mismos, tiempo y tesoro a Dios y a los demás. Cuando nos entregamos, corazón, talento, tiempo o tesoro a Dios ya los demás en verdadera caridad o sin esperar nada a cambio, nos sentimos felices en el fondo de nuestro corazón. En consecuencia, da alegría ver que nuestra verdadera caridad hace una diferencia en la vida del receptor. De ahí el dicho de que hay más alegría en dar que en recibir. Por ejemplo, en la primera lectura fue el verdadero gozo que irradia de la verdadera caridad lo que motivó a la mujer de Sunem a convencer a su esposo de darle al Profeta Eliseo residencia permanente en su casa. A cambio, la pareja fue recompensada con un hijo por su servicio alegre y desinteresado a Eliseo (2 Reyes 4:8-11).

San Pablo en la segunda lectura nos recuerda que la verdadera caridad o el amor ferviente expresado en la entrega desinteresada de sí mismo a Dios ya los demás no es un mandamiento imposible de observar. Dios no puede ordenarnos que hagamos lo imposible; por lo tanto, expresó Su propio amor desinteresado en Su Hijo que murió para que podamos vivir y disfrutar del gozo eterno. San Pablo también nos recuerda que así como el amor desinteresado de Cristo por nosotros lo une al amor de su Padre, nuestra caridad también nos une al amor y la alegría divinos.

En el Evangelio de hoy, Cristo reconoció que el amor ferviente o la caridad que mostramos a los demás nos vinculará al amor y la alegría divinos al afirmar así: “El que a vosotros recibe, me recibe a mí, y el que me recibe a mí, recibe al que me envió. Y cualquiera que dé de beber solamente un vaso de agua fría a uno de estos pequeños, porque el pequeño es discípulo, de cierto os digo que no perderá su recompensa” (Mateo 10:40-42). Sin embargo, sostuvo que la caridad o el amor de Dios es más gratificante que el amor al hombre y otras cosas. Probablemente esta sea una de las razones por las que dijo: “El que ama a madre, padre, hijo o hija más que a mí, no es digno de mí” (Mateo 10:37). En otras palabras, Cristo no está desalentando el amor a nuestra familia y a los demás, sino que está diciendo que el amor de Dios es lo primero, por lo que no debemos permitir que el amor a los hombres o a las cosas nos impida expresar la verdadera caridad en nuestra entrega desinteresada de nuestro tiempo, tesoro y talento para Dios y los demás. Que Dios nos ayude a no impedir que otros practiquen su verdadera caridad. Y que Él nos recompense con Su gozo eterno cuando lo amamos a Él primero y amamos a los demás como nos amamos a nosotros mismos.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For a Eucharistic Life:** We pray that Catholics may place the celebration of the Eucharist at the heart of their lives, transforming human relationships in a very deep way and opening to the encounter with God and all their brothers and sisters.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por una vida eucarística:** Oremos para que los católicos pongan en el centro de su vida la celebración de la Eucaristía, que transforma profundamente las relaciones humanas y abre al encuentro

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

As announced last weekend, the next phase of our parish Eucharistic revival is monthly evening/night of revival which holds every first Thursday of the month in the church from 7PM to 8PM, beginning this Thursday July 6, 2023 through July 2, 2024. It will be an hour revival that centers on Eucharistic teaching, testimony, question/ answer, and Adoration in the church. We will spend the first 30 minutes on teaching, question/answer and testimony. Then the last 30 minutes will be devoted to Eucharistic Adoration and benediction. Both the teaching and Adoration sessions are bilingual, directed by Fr. Sam, Deacon Bernie and representatives of our parish ministries.

Therefore, our Parish first Evening/night of revival is July 6, 2023. The July teaching session will center on the presentation of the old Testament Tabernacle, Temple tabernacle, and/or our present church/Sanctuary as God's throne on earth that commands and demands respect and reverence. The mission and vision of this parish revival devotion is to foster our faith in Christ's presence in the Holy Eucharist/Communion. Also, the revival is expected to strengthen our liturgical life and enhance the organic movement of the Grace of God and Holy Spirit in our lives and parish through our active participation in the celebration of mass, Eucharistic Adoration, preaching, teaching, and witnessing. Like we announced in recent weeks, please look into your tight schedule and prayerfully give this upcoming parish Eucharistic revival a reasonable time in your schedule. Remember that to give this program space in our schedule is part of the ways we give Christ space in our life. As Christ said in John's Gospel: "If you remain in me and I in you, ask whatever you wish, and it will be done for you" (John 15:7-8).

Resource Materials are: Code of Canon Law, Vatican Council II Document, the Catholic Catechism Book, the Holy Bible and others. The insert in this week's bulletin is the diocesan/parish flyer for this year of Eucharistic revival.

Gracias a todos por su participación activa en nuestra inauguración del Avivamiento Eucarístico Parroquial hace dos semanas. La siguiente fase es la tarde/noche mensual de avivamiento que se llevará a cabo cada primer jueves de cada mes en la iglesia de 7:00 PM a 8:00 PM, a partir del jueves 6 de julio de 2023 hasta el 2 de julio de 2024. Será un avivamiento de una hora centrado en la Eucaristía enseñanza, testimonio, pregunta/respuesta y Adoración en la iglesia. Dedicaremos los primeros 30 minutos a la enseñanza, preguntas/respuestas y testimonio. Luego, los últimos 30 minutos se dedicarán a la Adoración Eucarística y bendición. Tanto la enseñanza como las sesiones de Adoración son bilingües, dirigidas por el Padre Sam, Diácono Bernie y representantes de nuestros ministerios parroquiales.

Por lo tanto, nuestra primera tarde/noche de avivamiento parroquial es el 6 de julio de 2023. La sesión de enseñanza de julio se centrará en la presentación del Tabernáculo del Antiguo Testamento, el tabernáculo del Templo y/o nuestra iglesia/Santuario actual como el trono de Dios en la tierra que ordena y exige respeto y reverencia. La misión y visión de esta devoción de avivamiento parroquial es fomentar nuestra fe en la presencia de Cristo en la Sagrada Eucaristía/Comunión. Además, se espera que el avivamiento fortalezca nuestra vida litúrgica y mejore el movimiento orgánico de la Gracia de Dios y el Espíritu Santo en nuestras vidas y parroquias a través de nuestra participación activa en la celebración de la misa, la Adoración Eucarística, la predicación, la enseñanza y el testimonio. Como anunciamos en las últimas semanas, mire su apretada agenda y, en oración, dele a este próximo avivamiento eucarístico parroquial un tiempo razonable en su agenda. Recuerde que darle espacio a este programa en nuestro horario es parte de las formas en que le damos espacio a Cristo en nuestra vida. Como dijo Cristo en el Evangelio de Juan: "Si permanecéis en mí y yo en vosotros, pedid todo lo que queráis, y os será hecho" (Juan 15:7-8).

Los materiales de referencia son: Código de Derecho Canónico, Documento del Concilio Vaticano II, el Libro del Catecismo Católico, la Santa Biblia y otros. El inserto en el boletín de esta semana es el volante diocesano/parroquial para este año de reavivamiento eucarístico.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jun 4	\$3,829	\$3,499	\$330		
Jun 11	\$3,019	\$3,499		\$480	
Jun 18	\$4,599	\$3,499	\$1,100		\$450 ACA Spanish Mass
Jun 25	\$3,507	\$3,499	\$7		
Jul 2					Peter's Pence